

### Recommandations :

Les Promenades électriques sont gratuites.  
Le casque vous est remis en échange du dépôt  
d'une pièce d'identité le temps de votre promenade.

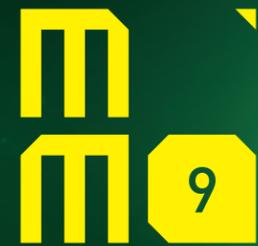
Lors de votre promenade,  
soyez vigilants en traversant la rue.

Prenez votre temps en marchant. N'hésitez pas à  
vous arrêter et bouger la tête. Les sons changent !

Sachez que certaines sources sonores telles que  
les portillons de sécurité peuvent être très puissantes.  
Ne vous approchez pas trop afin de protéger  
vos oreilles et le casque.

Il se peut que certaines des sources sonores indiquées  
ne soient pas actives lors de votre passage.

Enfin, d'autres lieux d'écoute remarquable ne  
figurent pas sur le plan. **Découvrez-les !**



MOIS MULTI  
9<sup>e</sup> ÉDITION  
LE FESTIVAL  
D'ARTS MULTI  
DISCIPLINAIRES  
ET ELECTRO  
NIQUES

IN\_EX  
EX\_SEPTEMBRE 2008  
DU 11 AU 20  
MOISMULTI.ORG



Les Promenades électriques  
de Christina Kubisch sont  
réalisées dans le cadre de  
*Bruit et silence*, un projet  
artistique interdisciplinaire  
conçu par le Goethe-Institut  
et ses partenaires,  
dont *Le Mois Multi*  
(Productions Recto-Verso).



12 au 20 septembre 2008  
10 h à 19 h  
Jardin de Saint-Roch

Renseignements  
418.524.7553



Les promenades électriques de l'artiste Christina Kubisch  
offrent une toute nouvelle perspective sur notre environne-  
ment habituel. Ceux qui découvriront les rues, les  
bâtiments et les centres commerciaux de Québec et  
Montréal avec les « casques d'écoute » de Kubisch (conçus  
par l'artiste) vivront une nouvelle expérience acoustique et  
visuelle. Nous entendons l'invisible autour de nous et  
devenons des compositeurs de notre environnement.

Depuis 2004, *les promenades électromagnétiques*  
fascinent les visiteurs de nombreuses villes d'Europe et  
d'Amérique. Pour la première fois, elles seront offertes au  
public canadien. Les champs électromagnétiques que nous  
rencontrons continuellement par le biais de systèmes de  
communication et de sécurité, de transmission de  
nouvelles sans fil et d'autres circuits, sont captés  
au moyen de capteurs spéciaux et transformés  
en fréquences audibles.

Née en 1948 à Bremen, **Christina Kubisch** compte parmi  
les pionniers du mouvement « soundart ». Elle a été formée  
en peinture, musique et composition à Hambourg,  
Graz, Zurich et Milan.

Depuis le début des années 1970, elle interprète ses  
propres compositions lors de concerts. Après une intense  
période d'art performance, elle se tourne vers les  
installations intérieures et extérieures avec son et lumière  
et les compositions électro-acoustiques. Dès la fin des  
années 1970, elle travaille avec le système  
d'induction magnétique.

Christina Kubisch est professeure en art audio-visuel à  
l'école supérieure des beaux-arts de la Sarre depuis 2003.  
Elle est lauréate de nombreux prix, dont le *Ehrenpreis des  
deutschen Klangkunstpreises* 2008 (Prix honorifique  
allemand pour l'art sonore).

Christina Kubisch vit à Berlin.